

Formula Laser Mouse

Instructions
SL-6370-SYW



DE

EN

FR

ES

IT

DK



Wichtig!

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Warnhinweise im Handbuch.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

Langzeitschäden

Einige Fachleute vertreten die Meinung, dass die Verwendung und Handhabung einer Maus zu gesundheitlichen Problemen an Händen, Handgelenken, Armen, Nacken und/oder Rücken führen kann. Wenn Sie an diesen Stellen Schmerzen, Taubheits- oder Schwächegefühle verspüren, suchen Sie bitte einen Facharzt auf.

Haftungsausschluss

Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder dem Herstellerzweck nicht entsprechender Verwendung des Produkts.

Fehlerbeseitigung/Reparatur

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Reparatur dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

Feuchtigkeit/Wärmequellen

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen etc.), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts bitte ein weiches, trockenes Tuch. Zum Entfernen von Staub und Schmutz unter den Tasten eignet sich ein Luftdruckspray, das Sie in gut sortierten Computerfachmärkten erwerben können. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

Standort

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage, um zu verhindern, dass es herunterfällt und dabei Personen oder das Gerät zu Schaden kommen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient allein der Eingabe von Daten an einem handelsüblichen Computer. Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden. Das Produkt darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden. Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung.

CE-Konformität

Dieses Produkt entspricht den relevanten CE-Richtlinien der Europäischen Union. Unter <http://www.speed-link.com> können Sie die gesamte Konformitätserklärung anfordern.

Entsorgung



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Software

Die Jöllence GmbH behält die vollen Eigentumsrechte an der mitgelieferten Software. Direkte oder indirekte Veränderung, Dekompilierung oder Rückentwicklung der Software ist nicht gestattet. Jegliche Vervielfältigung und Weitergabe der Software an Dritte ist nicht gestattet.

Garantie

Auf dieses Produkt gewährleisten wir eine Herstellergarantie von 2 (zwei) Jahren auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Technischer Support

Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen unser Technischer Support telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung:

Telefon: +49 (0) 4287 92 44 690

E-Mail: support@speed-link.com

Mo-Fr 8:00-17:00 Uhr

DE

EN

FR

ES

IT

DK

DE

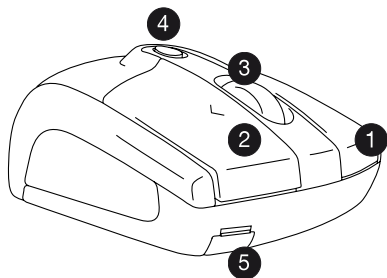
EN

FR

ES

IT

DK



Lieferumfang

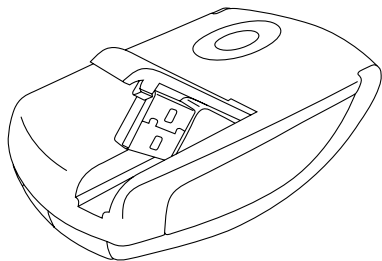
- Formula Laser Mouse
- Treiber-CD
- Bedienungsanleitung

Bedienelemente

- (1) Linke Maustaste
- (2) Rechte Maustaste
- (3) 4-Wege-Scrollrad und mittlere Maustaste
- (4) Dpi-Taste
- (5) Fach für den USB-Stecker

Vorbereiten der Maus

Öffnen Sie das Fach für den USB-Stecker vorne an der Maus und ziehen Sie das USB-Kabel bis zur gewünschten Länge heraus. Schließen Sie die Fachklappe wieder und achten Sie dabei darauf, dass das USB-Kabel flach in der Kabelöffnung liegt.



Anschluss der Maus

Schalten Sie, sofern noch nicht geschehen, Ihren Computer ein und lassen Sie Windows hochfahren. Verbinden Sie den USB-Stecker der Maus mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem Computer. Windows erkennt automatisch, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde und installiert die Windows-eigenen Treiber. Damit Sie den vollen Funktionsumfang dieser Maus nutzen können, sollten Sie die mitgelieferte Treibersoftware installieren.

Treiberinstallation

Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Das Installationsmenü startet automatisch. Sollte dies nicht der Fall sein, öffnen Sie den Windows Explorer und klicken Sie doppelt auf das Symbol Ihres CD-ROM-Laufwerks.

Klicken Sie im Installationsmenü auf Driver/Treiber, um die Treiberinstallation zu starten. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Sollte Windows Sie fragen, ob die Installation trotz nicht bestandenen Logo-Test fortgesetzt werden soll, klicken Sie auf „Trotzdem ausführen“. Sollten Sie dazu aufgefordert werden, starten Sie Ihren Computer neu.

Konfiguration der Maus

Nach der Treiberinstallation erscheint im Infobereich unten rechts in der Startleiste das Maussymbol für die Formula Laser Mouse. Klicken Sie doppelt auf dieses Symbol, um das Konfigurationsfenster zu öffnen. Mit einem Rechtsklick auf das Symbol und einem Klick auf „Active Mouse Properties“ gelangen Sie zu den Mauseigenschaften von Windows.

Registerkarte „Wheel“ (Mausrad)

Vertical Scrolling: Stellen Sie hier die Anzahl der Zeilen ein, die pro Raster des Mauserades gescrollt werden sollen. Je höher die Zeilenanzahl ist, desto schneller scrollt das Fenster. Alternativ können Sie einstellen, dass mit einem Raster am Mausrad eine ganze Seite gescrollt werden soll (One screen at a time).

Horizontal Scrolling: Stellen Sie hier die Anzahl der Zeilen ein, die mit jedem Klick nach links oder rechts mit dem Mausrad horizontal gescrollt werden sollen.

DE

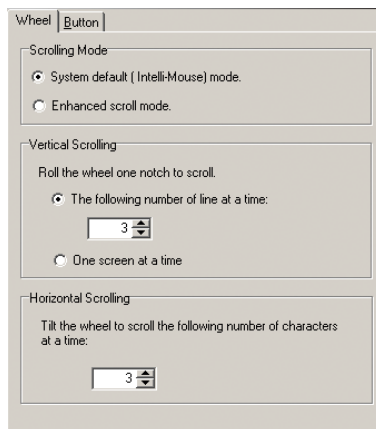
EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK

Registerkarte „Button“ (Taste)

Wählen Sie hier die Funktion der Mausradtaste. Sie können aus 56 verschiedenen Funktionen wählen. Einige Funktionen wie beispielsweise „Connect to the Internet“ (Mit dem Internet verbinden) erfordern weitere Eingaben (in diesem Fall die Eingabe der gewünschten Internetadresse), die unten im Fenster getätigt werden müssen.

Klicken Sie zum Speichern der Änderungen auf „Apply“ (Übernehmen), sobald Sie alles nach Ihren Wünschen eingestellt haben.

Ändern der Sensorauflösung

Die Formula Laser Mouse verfügt über eine DPI-Taste, mit der Sie die Auflösung des Lasersensors verändern können. Das Ändern der Auflösung kann dann sinnvoll sein, wenn Sie verschiedene Aufgaben bewältigen müssen, die unterschiedliche Anforderungen an den Sensor der Maus stellen. Präzise Grafikanwendungen beispielsweise erfordern höchste Präzision und damit eine möglichst geringe Geschwindigkeit des Mauszeigers, während hingegen bei häufigem Klicken auf verschiedene Schaltflächen eine möglichst hohe Mausgeschwindigkeit von Vorteil ist, damit Sie die Maus nur minimal auf der Unterlage bewegen müssen.

DPI-Taste leuchtet nicht: 800 dpi

DPI-Taste leuchtet schwach grün: 1200 dpi

DPI-Taste leuchtet grün: 1600 dpi

Drücken Sie die DPI-Taste auf der Maus, bis Sie die gewünschte Auflösung des Sensors eingestellt haben.

Bei einer Auflösung von 1600 dpi müssen Sie die Maus für die gleiche Strecke auf dem Bildschirm nur halb so weit auf dem Mauspad bewegen wie bei einer Auflösung von 800 dpi. Je höher die Auflösung des Sensors eingestellt ist, desto schneller bewegt sich also der Mauszeiger.

DE

EN

FR

ES

IT

DK

DE

EN

FR

ES

IT

DK



Important!

Before using this product please read all the safety and warning notices given in the manual. Please

also keep this manual in a handy place for future reference.

Long-term Injury

Some experts are of the opinion that the use and handling of a mouse may lead to health problems with the hands, wrists, arms, neck and/or back. Please seek specialist medical advice if you notice any pain, numbness or weakness at any of these areas.

Disclaimer of Liability

Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries caused to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Troubleshooting/Repairs

Do not attempt to service or repair the product yourself; leave any repairs to qualified personnel. Do not attempt to modify the product in any way as doing so will invalidate the warranty.

Moisture/Heat

Do not use the product near water (e.g. sinks, bath tubs etc.), and keep it away from damp conditions; areas where liquids are likely to drip, splash or

be sprayed; as well as rain. Do not expose the product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.

Cleaning

Use a soft, dry cloth to clean the product. Use a pressurised air spray, which you can purchase from any well-stocked computer retailer, to remove dust and dirt from beneath the buttons. Do not allow the product to come into contact with benzene, paint thinners or other such chemicals.

Positioning

Place the product on a stable surface to prevent it from falling off and causing injury to people or damaging the product itself.

Intended Use

This product is only to be used for the input of data on a standard computer in the home. The product must only be used in conjunction with the original parts intended for it. The product must only be used in dry, interior rooms. Intended use includes adherence to the specified installation instructions.

CE Conformity

This product meets the relevant CE guidelines of the European Union. You can request a copy of the conformity declaration in its entirety at <http://www.speed-link.com>.

Disposal

The markings on the product and on the associated literature show that this product must not be disposed of together with normal household waste at the end of its useful life. Please dispose of this device separately from other waste in order not to cause harm to the environment or human health



through uncontrolled refuse disposal.

Recycle the device to facilitate the sustainable recycling of material resources.

Private users should contact the dealer from whom the product was bought, or the authorities responsible for recycling, to find out how to recycle the device in an environmentally friendly way.

Commercial users should ask their suppliers and consult the sales contract terms. This product must not be disposed of together with other commercial waste.

Software

Jöllenneck GmbH retains full intellectual property rights to the supplied software. Direct or indirect reworking, decompiling or reverse engineering of the software is not permitted. Any form of copying or distribution of the software to third parties is also not permitted.

Warranty

We provide a manufacturer's guarantee of 2 (two) years on this product in respect of workmanship and all built-in components.

Technical Support

Our Technical Support team is there for you in the event of any questions or problems and can be contacted either by phone or e-mail:

Tel: +49 (0) 4287 92 44 690

E-mail: support@speed-link.com

Mo-Fr 8am-5pm

DE

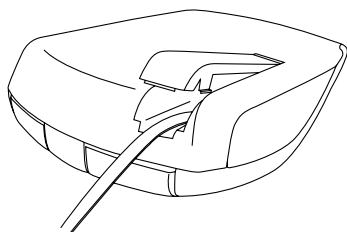
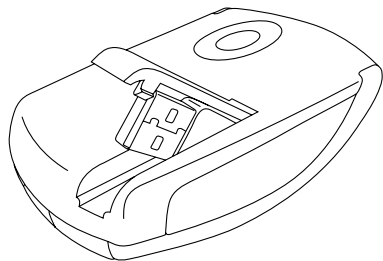
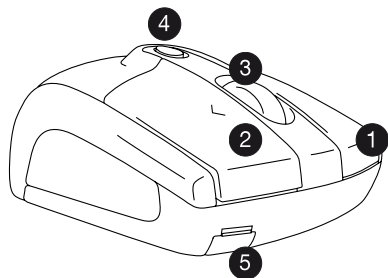
EN

FR

ES

IT

DK



What's Included

- Formula Laser Mouse
- Driver CD
- User guide

Controls

- (1) Left mouse button
- (2) Right mouse button
- (3) 4-way scroll-wheel and middle mouse button
- (4) DPI button
- (5) Compartment for the USB plug

Preparing the mouse for use

Open the USB plug compartment on the front of the mouse and pull the USB cable out to the desired length. Close the compartment cover again and make sure when doing so that the USB cable lies flat in the cable opening.

Connecting the mouse

If you haven't already done so, switch your computer on and wait until Windows has loaded. Plug the mouse's USB plug into a free USB port on your computer. Windows will automatically detect that a new device has been connected and will install the Windows-specific driver. To allow you to use all the features of this mouse you should install the supplied driver software.

Driver installation

Insert the supplied driver CD into your CD-ROM drive. The installation menu will launch automatically. If this does not happen then open Windows Explorer and double click on the symbol for your CD-ROM drive.

Click on Driver/Treiber in the installation menu to start the installation process. Follow the on-screen instructions. If Windows asks if the installation should continue despite not passing Windows Logo testing click on "Continue Anyway". If prompted, restart your computer.

Configuring the mouse

After the driver installation process has finished a mouse symbol will appear for the Formula Laser Mouse in the notification area of the taskbar on the bottom right-hand side of the screen. Double-click on this symbol to open the configuration window. You can access the Windows' Mouse Properties menu by right clicking on the symbol then clicking on "Active Mouse Properties".

"Wheel" tab

Vertical scrolling: Configure the number of lines which are to be vertically scrolled per click of the scroll-wheel. The higher the number of lines, the faster the window scrolls. Alternatively, you can configure the mouse to scroll one screen at a time for each click of the scroll-wheel.

Horizontal scrolling: Configure the number of lines which are to be horizontally scrolled with each right or left click of the scroll-wheel.

DE

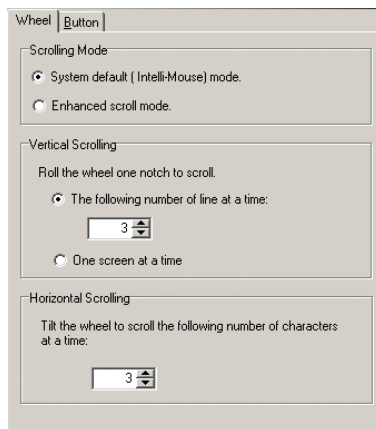
EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK

"Button" tab

Here select the function of the scroll-wheel button. You can choose from 56 different functions. Some functions, such as for instance "Connect to the Internet", require you to enter additional information (in this case, entry of the desired Internet address) which must be carried out in the window below.

Click on "Apply" to save the settings as soon as you have configured everything to suit your requirements.

Changing the sensor resolution

The Formula Laser Mouse has a DPI button which allows you to change the resolution of the laser sensor. Changing the resolution is particularly useful if you need to perform various tasks which place different requirements on the mouse's sensor. For example, detailed graphics applications require the highest precision and consequently the lowest possible mouse pointer speed, whereas if you frequently click on different boxes then the highest possible mouse speed is more beneficial as minimal mouse movement is required.

DPI button not illuminated: 800dpi

DPI button illuminated a dim green colour: 1200dpi

DPI button illuminated green: 1600dpi

Press the DPI button on the mouse until you have selected the desired sensor resolution.

At a resolution of 1600dpi you only need to move the mouse half as much to cover the same distance on the screen compared to 800dpi.

In other words, the higher the sensor resolution setting the faster the mouse pointer moves.

DE

EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK



Important !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et les mises en garde dans le mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à nouveau ultérieurement.

Dommages à long terme

Selon certains spécialistes, l'utilisation et la manipulation d'une souris peuvent entraîner des problèmes au niveau des mains, des poignets, des bras, de la nuque et/ou du dos. Si vous ressentez des douleurs, des sensations d'engourdissement ou des faiblesses à ces endroits, veuillez consulter un médecin.

Clause d'exclusion de responsabilité

La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Élimination des erreurs/Réparations

N'essayez pas de réparer ou d'entretenir vous-même l'appareil. Confiez tous les travaux de maintenance à un technicien qualifié. N'apportez aucune modification à l'appareil. Cela annulerait toute possibilité de recours en garantie.

Humidité/Sources de chaleur

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau (par exemple auprès d'un lavabo, d'une baignoire, etc.) et gardez-le à l'abri de l'humidité (éclaboussures, égouttement, pluie). N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à un air très humide ou au rayonnement direct du soleil.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Pour éliminer la poussière et les saletés sous les touches, vous pouvez utiliser un spray à air comprimé en vente dans tous les bons magasins informatiques. Ne mettez jamais l'appareil en contact avec du benzol, du dissolvant ou d'autres produits chimiques.

Emplacement

Placez l'appareil sur une surface solide pour empêcher qu'il ne tombe et ne provoque des dommages ou des blessures.

Utilisation de l'appareil conforme à sa destination

Cet appareil sert uniquement à la saisie de données sur un ordinateur classique. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les pièces originales prévues à cet effet. Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs. L'utilisation conforme implique de respecter les instructions d'installation.

Conformité CE

Ce produit est conforme aux directives CE applicables de l'Union européenne. Vous pouvez demander à recevoir l'ensemble des déclarations de conformité sur le site <http://www.speed-link.com>.

Élimination



Le marquage figurant sur ce produit et sur les documents correspondants indique qu'il ne doit pas être placé avec les ordures ménagères courantes à l'issue de sa durée de vie. Veuillez

séparer cet appareil des autres déchets pour ne pas nuire à l'environnement et à la santé des personnes par une élimination non contrôlée des déchets.

Recyclez l'appareil pour encourager la récupération durable des ressources matérielles.

Les utilisateurs privés peuvent contacter le vendeur auprès duquel ils ont acheté le produit ou les autorités compétentes pour savoir comment recycler l'appareil de manière respectueuse de l'environnement.

Les utilisateurs professionnels doivent s'adresser à leurs fournisseurs et consulter les conditions qui figurent dans le contrat de vente. Ce produit ne doit pas être placé avec d'autres déchets industriels.

Logiciel

La société Jöllenbeck GmbH conserve l'intégralité des droits de propriété sur le logiciel fourni. Toute modification directe ou indirecte, décompilation ou rétro-conception du logiciel est interdite. Toute reproduction ou remise du logiciel à de tierces personnes est interdite.

Garantie

Nous accordons pour ce produit une garantie constructeur de 2 (deux) ans sur la fabrication et sur tous les composants.

Assistance technique

En cas de questions ou de problèmes, notre service d'assistance technique se tient à votre disposition par téléphone ou par e-mail :
Téléphone : +49 (0) 4287 92 44 690
e-mail : support@speed-link.com
Lundi-vendredi 8 h – 17 h

DE

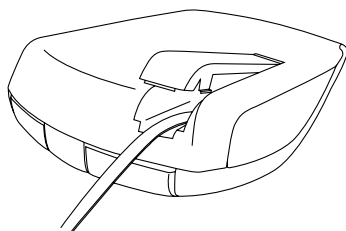
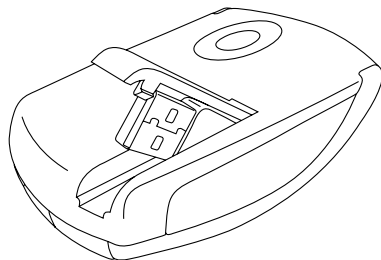
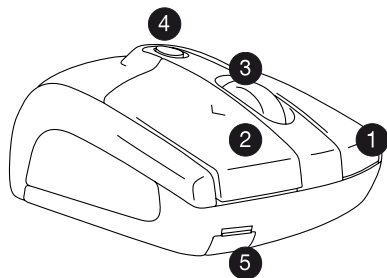
EN

FR

ES

IT

DK



Éléments fournis

- Formula Laser Mouse
- CD avec pilote
- Mode d'emploi

Éléments de commande

- (1) Bouton gauche de la souris
- (2) Bouton droit de la souris
- (3) Molette quadridirectionnelle et bouton central
- (4) Touche Dpi
- (5) Compartiment de la fiche USB

Préparation de la souris

Ouvrez le compartiment de la fiche USB à l'avant de la souris et tirez le câble USB jusqu'à la longueur souhaitée. Refermez le cache et faites attention à ce que le câble USB repose à plat dans l'ouverture.

Raccordement de la souris

Allumez votre ordinateur si ce n'est pas encore fait et démarrez Windows. Reliez la fiche USB de la souris à un port USB libre de votre ordinateur. Windows détecte automatiquement qu'un nouveau périphérique a été raccordé et installe de lui-même les pilotes Windows. Installez le logiciel pilote fourni afin de pouvoir profiter de toutes les fonctionnalités de la souris.

Installation du pilote

Insérez le CD fourni avec le pilote dans votre lecteur de CD-ROM. Le menu d'installation démarre automatiquement. Sinon, ouvrez l'Explorateur de Windows et double-cliquez sur le symbole de votre lecteur de CD-ROM.

Cliquez dans le menu d'installation sur Driver / Pilote pour lancer l'installation du pilote. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Si Windows vous demande si vous souhaitez poursuivre l'installation même si le logiciel n'a pas réussi le test permettant d'obtenir le logo Windows, cliquez sur « Continuer ». Redémarrez votre système si le programme vous y invite.

Configuration de la souris

Après avoir installé le pilote, vous voyez apparaître en bas à droite dans la barre des tâches le symbole correspondant à la souris Formula Laser Mouse. Double-cliquez sur ce symbole pour ouvrir la fenêtre de configuration. Cliquez sur le symbole avec le bouton droit de la souris, puis sur « Active Mouse Properties » pour accéder à la fenêtre Windows des propriétés de la souris.

Onglet « Wheel » (Roulette)

Défilement vertical : réglez ici le nombre de lignes à faire défiler à chaque degré de la molette. Plus le nombre de lignes est élevé, plus la fenêtre défile rapidement. Vous pouvez aussi choisir de faire défiler une page entière à chaque fois (One screen at a time).

Défilement horizontal : réglez ici le nombre de lignes que vous souhaitez faire défiler horizontalement à chaque clic sur la roulette vers la gauche ou vers la droite.

DE

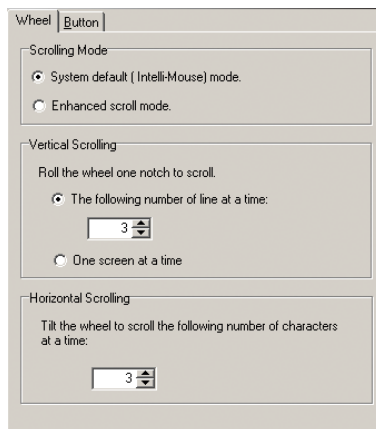
EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK

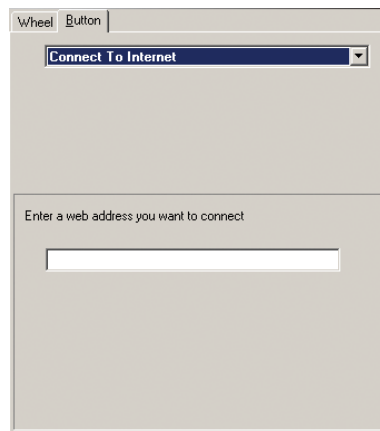
Onklet « Button » (Bouton)

Sélectionnez ici la fonction du bouton molette.

Vous avez le choix entre 56 fonctions différentes.

Certaines fonctions, telles que « Connect to the

Internet » (Connexion à Internet) nécessitent des saisies supplémentaires (en l'occurrence l'adresse Internet souhaitée) à effectuer en dessous dans la fenêtre.



Pour sauvegarder les modifications, cliquez sur « Apply » (Appliquer) une fois que tous les réglages vous conviennent.

Modifier la résolution du capteur

La souris Formula Laser Mouse possède une touche DPI qui vous permet de modifier la résolution du capteur laser. La modification de la résolution peut être intéressante si vous devez effectuer différentes tâches nécessitant divers réglages du capteur de la souris. Certaines applications graphiques, par exemple, exigent une précision maximale et donc une vitesse du pointeur aussi basse que possible, tandis qu'une vitesse élevée de la souris est préférable en cas de clics répétés sur différents boutons afin de limiter les mouvements de la souris.

La touche DPI est éteinte : 800 dpi

La touche DPI verte est allumée faiblement : 1 200 dpi

La touche DPI verte est allumée : 1 600 dpi

Appuyez sur la touche DPI de la souris jusqu'à ce que le capteur soit réglé sur la résolution de votre choix.

Si la souris est réglée sur une résolution de 1 600 dpi, vous devrez parcourir une distance deux fois moins importante sur le tapis de souris qu'avec une résolution de 800 dpi pour effectuer le même déplacement à l'écran. Plus la résolution du capteur est élevée, plus le pointeur de la souris bouge donc rapidement.

DE

EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK

**¡Importante!**

Antes de utilizar este producto, lee con atención las instrucciones de seguridad y avisos de este manual.

Guarda este manual para que puedas servirte de él y consultarlo posteriormente cuando tengas alguna duda.

Posibles daños a largo plazo

Algunos expertos opinan que la utilización y manejo continuado de un ratón puede acarrear problemas de salud en las manos, las muñecas, los brazos, la nuca y/o la espalda. Si sientes en estos miembros o partes del cuerpo dolores, entumecimiento o debilidad, no dudes en consultar con tu médico.

Restricciones a la garantía

Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia del producto, diferente a la especificada en el manual, o utilización contraria a la recomendada.

Eliminación de anomalías/Reparación

No intentes en ningún caso la reparación o mantenimiento de este dispositivo. Deja cualquier reparación en manos de personal especializado. No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.

Humedad/Fuentes caloríficas

Mantén el producto alejado del agua. (por ej. lavabos, bañeras, etc.), y lejos de humedades, líquidos que goteen o salpiquen y de la lluvia. No expongas el aparato a altas temperaturas, elevada humedad relativa del aire o la luz directa del sol.

Limpieza

Para limpiar el periférico utiliza un paño suave y seco. Para retirar el polvo o la suciedad que se acumula debajo de las teclas o botones, lo más recomendable es un spray que podrás adquirir en tiendas especializadas de ordenadores bien abastecidas. No dejes nunca que entre en contacto con benceno, disolventes u otros productos químicos.

Emplazamiento

Coloca el aparato sobre una superficie lisa y estable para evitar que se caiga y pueda causar daños materiales y personales indeseados.

Uso según instrucciones

Este periférico sirve para introducir datos en un ordenador comercial personal. El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes. El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos. El uso según instrucciones incluye un procedimiento de instalación según estas mismas instrucciones.

Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las directivas CE más relevantes con vigor en la Unión Europea. Entrando en <http://www.speed-link.com> puedes bajar de la red la declaración de conformidad completa.

Reciclaje



En las características del producto o en las instrucciones anexas se indica que esté producto tras su vida útil, no debe arrojarse a la basura común doméstica. Depositálo en los contenedores destinados para ello con el fin de no agredir al medio ambiente ni atentar contra la salud, eliminando residuos de forma incontrolada.

Recicla este dispositivo para mejorar la recuperación de materiales valiosos y de recursos útiles para todos.

Los usuarios particulares deberían contactar con el establecimiento en el que han adquirido el aparato o con las autoridades locales para saber cómo reciclar este producto de la manera menos agresiva para el medio ambiente.

Los comerciales se pondrán en contacto con sus proveedores y deberán consultar las condiciones generales del contrato de compra-venta. Este producto no debe arrojarse a la basura común ni con otros productos industriales de desecho.

Software

Jöllenneck GmbH detenta todos los derechos de propiedad del software incluido. Cambios que se realicen directa o indirectamente, descompilación o retrocesión del software no están autorizados. Tampoco se autoriza la reproducción o entrega de software a terceros.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años (2), tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Soporte técnico

Si surgen problemas o tienes cualquier sugerencia, no dudes en ponerte en contacto con nuestro servicio técnico, bien por teléfono o por e-mail.
teléfono: +49 (0) 4287 92 44 690
E-mail: support@speed-link.com
Lu - Vie 8:00 - 17:00 horas

DE

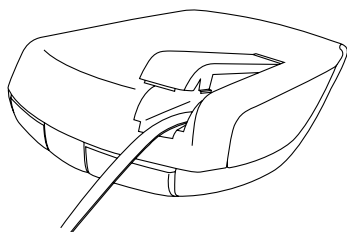
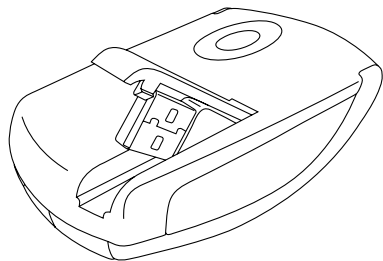
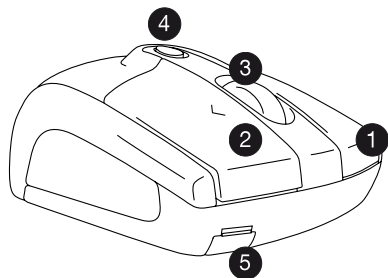
EN

FR

ES

IT

DK



Esta caja contiene

- Formula Laser Mouse
- CD con controlador
- Instrucciones

Elementos de manejo

- (1) Botón izq.
(2) Botón dcho.
(3) Rueda scroll de 4 vías y botón central
(4) Botón Dpi
(5) Compartimento para el conector USB

Preparación del ratón

Abre el compartimento delantero que guarda el conector USB y tira del cable hasta la longitud que te sea más cómoda. Cierra la tapa, pero teniendo cuidado para que el cable USB quede plano en la abertura.

Conexión del ratón

Enciende el ordenador si todavía no lo has hecho y espera hasta que se cargue Windows. Conecta el cable USB del ratón a un puerto USB libre de tu ordenador. Windows detecta automáticamente que se ha conectado un nuevo dispositivo y se encarga de instalar los controladores que necesita para operar. Para poder utilizar este ratón con todas sus funciones, deberás configurar el controlador que se adjunta en el software.

Instalación del controlador

Inserta el CD ROM del controlador adjunto en la unidad de CDs del ordenador. El menú de instalación se inicia automáticamente. Si no fuese así, abre el Explorador de Windows y haz doble clic en el icono de tu unidad de CDs.

En el menú de instalación haz clic en Driver/Controlador para iniciar la instalación. Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla. Si Windows pregunta si debes continuar la instalación aunque no haya pasado el test del logotipo de Windows, haz clic en „Continuar instalación“. Si el cuadro de diálogo te lo indica, reinicia el ordenador.

Configuración del ratón

Después de finalizar la instalación del controlador, en la barra de tareas aparece abajo a la derecha, el icono del ratón Formula Láser. Haz doble clic en este icono para abrir el menú de configuración. Haciendo clic con el botón derecho sobre el icono y un clic en „Active Mouse Properties“ tienes acceso a las propiedades del ratón en Windows.

Ficha „Wheel“ (rueda del ratón)

Scrolling vertical: Selecciona la cantidad de líneas que se desplazan con un paso de la rueda. Cuanto más líneas se desplazan, mayor es la velocidad de scrolling de la ventana. A elección puedes hacer que con un paso de la rueda se desplace una página entera (one screen at a time).

Scrolling horizontal: Seleccionas aquí la cantidad de líneas que te desplazan horizontalmente con cada clic a la izquierda o a la derecha de la rueda.

DE

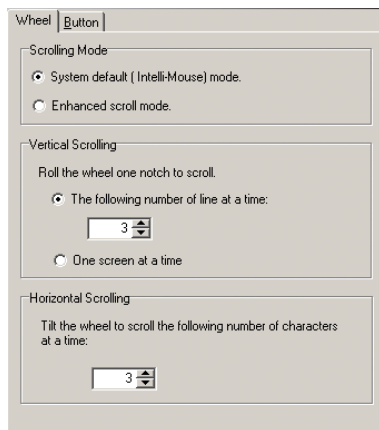
EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

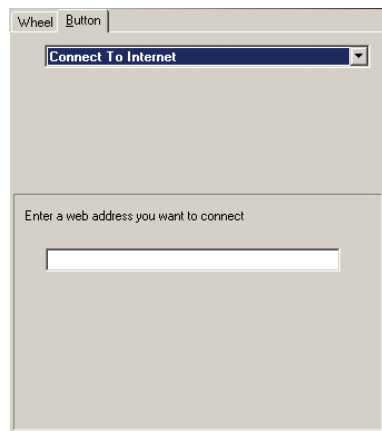
ES

IT

DK

Ficha „Button“ (botón)

Seleccionas aquí la función del botón de la rueda del ratón. Podrás elegir entre 56 funciones diferentes. Algunas funciones, como por ejemplo „Connect to the Internet“ (conectarse a Internet) precisan de otros datos (en este caso la introducción de la dirección de Internet que deseas) que tienen que ser introducidos en la ventana.



Haz clic para guardar los cambios en „Apply“ (aplicar) una vez que hayas configurado todo según tus deseos.

Cambiar la resolución óptica

El ratón Formula Laser dispone de un botón DPI con el que puedes cambiar la resolución del sensor láser. El cambio de resolución puede resultar interesante, si tienes que realizar tareas diversas, que exigen del sensor del ratón diferente sensibilidad. Aplicaciones gráficas, por ejemplo, exigen una mayor precisión y por ello una velocidad más lenta del puntero del ratón, por el contrario cuando hay que hacer clic con celeridad sobre botones de la pantalla, es más conveniente aumentar la velocidad para que no tengas que mover demasiado el ratón en la superficie que está activada.

Botón DPI no se enciende: 800 dpi

Botón DPI ilumina débilmente en verde: 1200 dpi

Botón DPI ilumina en verde: 1600 dpi

Pulsa el botón DPI del ratón, hasta que llegues a la resolución del sensor que precisas configurar.

Cuando la resolución es de 1600 dpi, para el mismo recorrido en la pantalla sólo tienes que mover el ratón la mitad del espacio sobre la alfombrilla que si hubieras elegido 800 dpi. Cuanto más alta se haya ajustado la resolución del sensor, más rápido se mueve el puntero del ratón.

DE

EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK

**Importante!**

Prima di utilizzare questo prodotto leggere attentamente le avvertenze di sicurezza nel manuale. Conservare

questo manuale per poterlo consultare in secondo tempo.

Danni a lungo termine

Alcuni specialisti sono dell'avviso che l'utilizzo e l'uso di un mouse possa provocare problemi di salute a mani, polsi, braccia, nuca e/o schiena. Qualora avvertiate dolori, sensazioni di sordità o debolezza, si consiglia di consultare un medico specialista.

Esclusione di responsabilità

La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

Eliminazione guasti/riparazione

Non cercare di effettuare la manutenzione o la riparazione del dispositivo da soli. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato. Non apportare alcune modifiche al dispositivo. Questo farà perdere qualsiasi diritto di garanzia.

Umidità/fonti di calore

Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (p.e. lavandini, vasche da bagno ecc.) e tenerlo lontano da umidità, da spruzzi o gocce di liquidi nonché dalla pioggia. Non esporre il dispositivo ad alte temperature, ad alta umidità d'aria o direttamente al sole.

Pulizia

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Per rimuovere polvere e sporco sotto i tasti si consiglia l'utilizzo di uno spray ad aria compressa, che può essere acquistato in negozi specializzati in computer. Non usare mai benzolo, diluenti o altri prodotti chimici.

Collocamento

Collocare l'apparecchio su un supporto stabile e piano, per evitare che cada e provochi danni a persone o materiali.

Impiego conforme alle prescrizioni

Questo dispositivo serve esclusivamente all'invio di dati ad un computer comune per uso privato. Il dispositivo deve essere impiegato soltanto con gli appositi pezzi originali. Il prodotto deve essere impiegato soltanto in locali chiusi ed asciutti. L'impiego conforme alle prescrizioni comprende il procedimento in base al manuale d'installazione.



Conformità CE

Questo prodotto è conforme alle direttive CE dell'Unione Europea. Sotto <http://www.speed-link.com> può essere richiesta la dichiarazione di conformità completa.

Smaltimento



Il contrassegno sul prodotto o sulla letteratura relativa indica che a termine della sua durata non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltire il dispositivo separatamente da altri rifiuti per non danneggiare l'ambiente o la salute dell'uomo a causa di uno smaltimento incontrollato dei rifiuti.

Riciclare il dispositivo per favorire il riciclaggio sostenibile di risorse materiali.

Si consiglia agli utenti privati di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, o le autorità competenti, per informarsi come riciclare il dispositivo in maniera ecologica.

Si consiglia agli utenti commerciali di rivolgersi al loro fornitore e di consultare le condizioni contrattuali di vendita. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti commerciali.

Software

La Jöllenbeck GmbH si riserva tutti i diritti di proprietà sul software in dotazione. Non sono consentite modifiche dirette o indirette, decompilazione o reverse engineering del software. È vietata la riproduzione o la cessione a terzi del software.

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di 2 (due) anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.

Supporto tecnico

In caso di domande o problemi rivolgersi al nostro centro di supporto tecnico per telefono o via e-mail:

Telefono: +49 (0) 4287 92 44 690

E-mail: support@speed-link.com

Lun-ven dalle ore 8:00-17:00

DE

EN

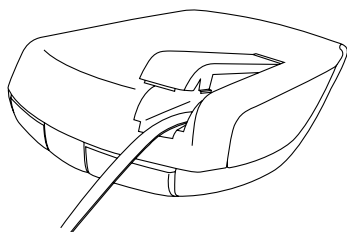
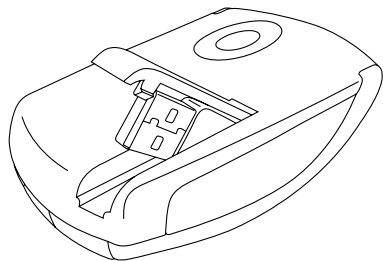
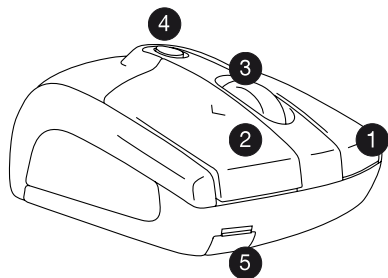
FR

ES

IT

DK





Contenuto della confezione

- Formula Laser Mouse
- CD dei driver
- Istruzioni per l'uso

Controlli

- (1) Tasto sinistro del mouse
- (2) Tasto destro del mouse
- (3) Rotella del mouse a 4 vie e tasto centrale del mouse
- (4) Tasto dpi
- (5) Vano per il connettore USB

Predisposizione del mouse

Aprire il vano per il connettore USB sul fronte del mouse ed estrarre il cavo USB fino alla lunghezza desiderata. Richiudere il coperchio del vano facendo attenzione che il cavo USB sia appoggiato in piano nell'apposita apertura.

Collegamento del mouse

Accendere il computer (qualora non sia già acceso) ed attendere che Windows sia completamente avviato. Collegare il connettore USB del mouse ad una porta USB libera del PC. Windows riconosce automaticamente che è stato collegato un nuovo dispositivo ed installerà autonomamente i propri driver. Per poter usufruire di tutte le funzioni del mouse, si consiglia di installare il software del driver in dotazione.

Installazione del driver

Inserire il CD-ROM contenente i driver in dotazione con la fornitura nell'unità CD-ROM. Il menu di setup parte automaticamente. In caso contrario, aprire il Windows Explorer e fare doppio clic sul simbolo dell'unità CD-ROM.

Fare clic su Driver/Driver nel menu d'installazione per avviare l'installazione del driver. Seguire le istruzioni sullo schermo. Nel caso in cui Windows dovesse chiedere se continuare l'installazione nonostante il software non abbia passato il test logo di Windows, cliccare su „Esegui“. Nel caso in cui sarà richiesto, riavviare il computer.

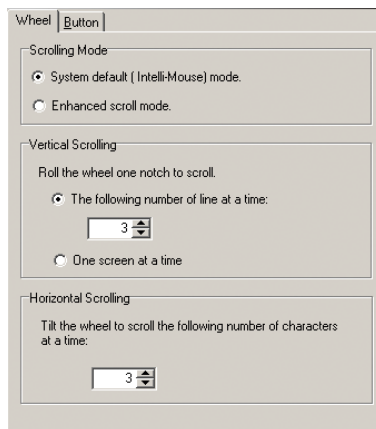
Configurazione del mouse

Dopo aver installato il driver, in basso a destra nella barra delle applicazioni appare il simbolo del mouse per il Formula Laser Mouse. Fare doppio clic su quel simbolo per aprire la finestra di configurazione. Con un clic destro sul simbolo e cliccando poi su „Active Mouse Properties“ si accede alle proprietà del mouse di Windows.

Tab „Wheel“ (rotella del mouse)

Vertical Scrolling: per impostare il numero di righe da scorrere per ogni scatto della rotella del mouse. Più è alto il numero di righe, più veloce scorre la finestra. In alternativa è possibile effettuare l'impostazione in modo tale da scorrere un'intera pagina con un singolo scatto della rotella del mouse (One screen at a time).

Horizontal Scrolling: per impostare il numero di righe da scorrere in orizzontale per ogni clic a sinistra o a destra con la rotella del mouse.



DE

EN

FR

ES

IT

DK

DE

EN

FR

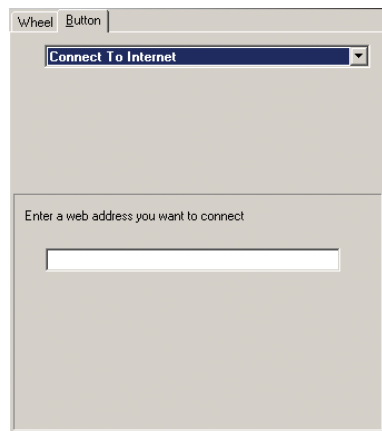
ES

IT

DK

Tab „Button“ (tasto)

Qui possono essere impostate le funzioni del tasto del mouse. Sono a disposizione 56 funzioni differenti. Alcune funzioni, come per esempio „Connect to the Internet“ (Connetti ad Internet) richiedono ulteriori input (in questo caso l'inserimento dell'indirizzo Internet desiderato), che dovranno essere eseguiti in basso nella finestra.



Per salvare le modifiche fare clic su „Apply“ (Applica), dopo aver impostato tutto a proprio piacimento.

Cambiare la risoluzione del sensore

Il Formula Laser Mouse è dotato di un tasto DPI, con cui poter modificare la risoluzione del sensore laser. La modifica della risoluzione può essere utile, quando dovranno essere svolti diversi compiti che richiedono requisiti diversi per il sensore del mouse. Applicazioni grafiche sensibili, per esempio, richiedono la massima precisione e quindi una velocità di spostamento più lenta del puntatore del mouse, mentre invece quando occorre cliccare ripetutamente su diversi pulsanti, è consigliabile una velocità più alta, per dover spostare il mouse il meno possibile sul piano di appoggio.

Il tasto DPI non si illumina: 800 dpi

Il tasto DPI si illumina leggermente di verde: 1200 dpi

Il tasto DPI si illumina di verde: 1600 dpi

Premere il tasto DPI sul mouse fino ad impostare la risoluzione del sensore desiderata.

Per percorrere lo stesso tratto sullo schermo, con una risoluzione di 1600 dpi è sufficiente far scorrere il mouse sul mousepad per una distanza pari alla metà, rispetto ad una risoluzione di 800 dpi. Quindi, più alta è la risoluzione del sensore, più veloce si muove il puntatore del mouse.

DE

EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

ES

IT

DK



Vigtigt!

Inden du bruger produktet, bedes du om at læse sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i håndbogen.

Opbevar håndbogen, for senere reference.

Langtidsskader

Nogle specialister hævder, at anvendelsen og håndteringen af en mus kan føre til fysiske problemer på hænderne, håndleddene, arme, nakken og/eller ryggen. Hvis du har smerter, følelsesløshed eller svaghed disse steder, bør du venligst kontakte en speciallæge.

Fritagelse for ansvar

Jöllenebeck GmbH overtager intet ansvar for materialeskader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre end de påtænkte formål.

Afhjælp af fejl/reparationer

Du må ikke selv vedligeholde eller reparere Enheden. Alle vedligeholdelsesarbejder skal gennemføres af specialister. Enheden må ikke forandres. På den måde bortfalder garantien.

Fugtighed/varmekilder

Enheden må ikke bruges i nærheden af vand (f.eks. vaskekummer, badekar eller svømmebassiner), og apparatet skal holdes fjern fra fugtighed, dryppende eller sprøjtende væsker som også regn. Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, høj luftfugtighed eller direkte sollys.

Rengøring

Brug en blød, tør klud til rengøring af enheden. En rensespray er velegnet til at fjerne støv og smuds underknapperne. Sprayen kan købes i forretninger som sælger computere. Enheden må aldrig komme i kontakt med benzen, fortyndervæske eller andre kemikalier.

Opstillingssted

Sæt enheden på et solidt underlag for at forhindre, at enheden kan falde ned og derved forårsage person- eller materialeskader.

Tilsigtet brug

Enheden er kun beregnet til indtastning af data på en gængs computer. Enheden må kun bruges med de påtænkte originalkomponenter. Produktet må kun bruges i lukkede og tørre rum. Tilsigtet brug inkluderer fremgangsmåden ifølge installationsvejledningen.

CE-overensstemmelse

Enheder svarer til de relevante CE-direktiver fra den Europæiske Union. Under <http://www.speed-link.com> kan du anmode om hele overensstemmelseserklæringen.

Bortskaffelse



Mærkingen på produktet, hhv. på den tilhørende dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Enheden skal bortskaffes separat fra andet

affald for ikke at skade miljøet, hhv. menneskenes sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald.

Enheden bør recycles for at fremme genbrugen af ressourcer.

Private brugere bør kontakte forhandleren eller de ansvarlige myndigheder for at finde ud af, hvordan enheden kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Industrielle brugere bør henvende sig til leverandøren og læse betingelserne i købekontrakten. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet industrielt affald.

Software

Ejendomsretten til den medleverede software forbliver i fuldt omfang hos Jöllenbeck GmbH. Direkte eller indirekte forandring, dekompilering eller regression af softwaren er ikke tilladt. Enhver duplikering eller videregivelse af softwaren til tredje personer er forbudt.

Garanti

Dette produkt kommer med en producentgaranti på 3 (to) år for forarbejdelse og alle integrerede komponenter.

Teknisk support

Ved spørgsmål eller problemer står vores tekniske support til rådighed for hjælp via telefon eller e-mail:
Telefon: +49 (0) 4287 92 44 690
E-mail: support@speed-link.com
Ma-Fr kl. 8:00-17:00

DE

EN

FR

ES

IT

DK

DE

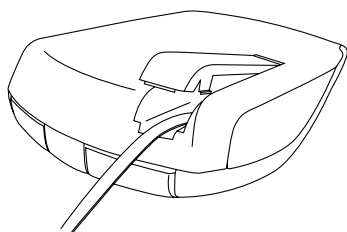
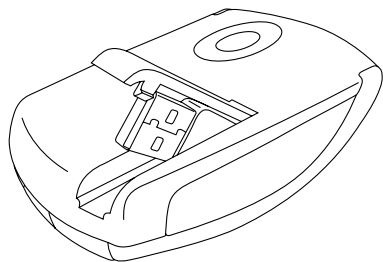
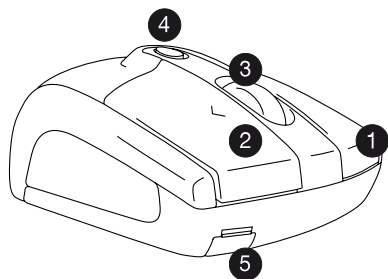
EN

FR

ES

IT

DK



Leveringsomfang

- Formula Laser Mouse
- Driver-CD
- Betjeningsvejledning

Betjeningselementer

- (1) Venstre museknap
 (2) Højre museknap
 (3) 4-vejs-scrollhjul og central museknap
 (4) Dpi-knap
 (5) Rum til USB-stik

Forberede musen

Åbn rummet til USB-stikket foran på musen og træk USB-kablet ud til den ønskede længde. Luk rummet igen og hold derved øje med at USB-kablet ligger fladt i kabelåbningen.

Tilslutning af musen

Hvis du endnu ikke har startet din computer skal du gøre det nu og vent til Windows starter. Forbind USB-stikket fra musen med en ledig USB-tilslutning på din computer. Windows erkender automatisk den nye enhed og installerer selvstændigt alle nødvendige drivere. Du bør installere den vedlagte driver-software hvis du ønsker at udnytte alle funktioner.

Installation af driveren

Læg driver-CD'en ind i dit cd-rom-drev. Installationsmenuen starter automatisk. Hvis menuen ikke starter, åbner du Windows Explorer og dobbeltklikker på symbolet af dit cd-rom-drev.

Klik i installationsmenuen på Driver for at starte installationen. Følg anvisningerne på skærmen. Hvis Windows spørger dig, om du vil fortsætte med installationen selvom logo-test ikke blev bestået, klikker du på „Fortsæt alligevel“. Hvis du bedes om at genstarte din computer, genstarter du den.

Konfigurere musen

Efter installationen af driverne vises fomeden i startlinjen musesymbolet til Formular Laser Mouse. Dobbeltklik på symbolet for at åbne konfigurationsvinduet. Hvis du klikker med en højre museknap på symbolet og en gang på "Active Mouse Properties" når du frem til museegenskaberne i Windows.

Fane „Wheel“ (musehjul)

Vertical Scrolling: Indstil her antallet af linjer, som du ønsker at rulle per musehjulets raster. Jo højere antallet er, desto hurtigere ruller du over vinduet. Alternativt dertil, kan du indstille at en hel side rulles med en raster på musehjulet (One screen at a time).

Horizontal Scrolling: Indstil her antallet af linjer som skal rulles til højre eller venstre med musehjulet med hvert klik.

DE

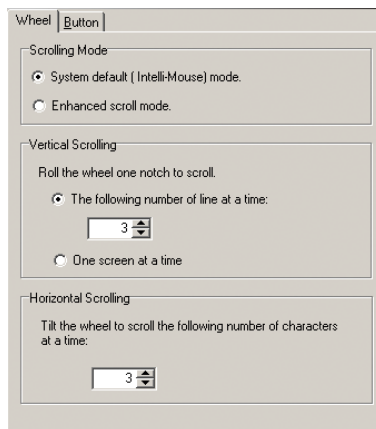
EN

FR

ES

IT

DK



DE

EN

FR

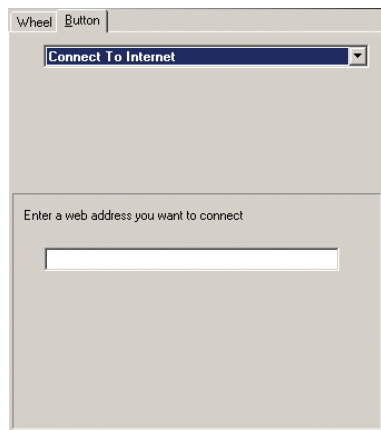
ES

IT

DK

Fane „Button“ (knap)

Udvælg her musehjulets funktion. Du kan vælge ud fra 56 forskellige funktioner. Nogle funktioner som f.eks. „Connect to the Internet“ (Forbind med Internettet) kræver yderligere indtastninger (i dette tilfælde indtastning af den ønskede internetadresse), som skal indstilles nederste i vinduet.



For at gemme indstillingerne klik på „Apply“ (Anvend), så snart du har indstillet alt efter ønske.

Ændre sensoropløsningen

Formula Laser Mouse har en DPI-knap hvor du kan forandre laserssensorens opløsning. Det kan være godt at ændre opløsningen hvis du ønsker at gennemføre forskellige opgaver, som kræver at musens sensor har forskellige opløsninger. Fine grafikprogrammer kræver f.eks. en høj præcision og samtidig en muligt lav hastighed af musemarkøren. Hvis du derimod ofte klikker på forskellige knapper er det en fordel, hvis musen har en høj hastighed og den kun skal bevæges minimalt på musemåtten.

DPI-knap lyser ikke: 800 dpi

DPI-knap lyser svag grønt: 1200 dpi

DPI-knap lyser grøn: 1600 dpi

Tryk så længe på musens DPI-knap indtil du har indstillet sensorens ønskede opløsning.

Ved en opløsning på 1600 dpi skal musen kun bevæges halvt så langt på musemåtten end ved en opløsning på 800 dpi. Jo højere sensorens opløsning er indstillet, desto hurtigere bevæger musemarkøren sig.

DE

EN

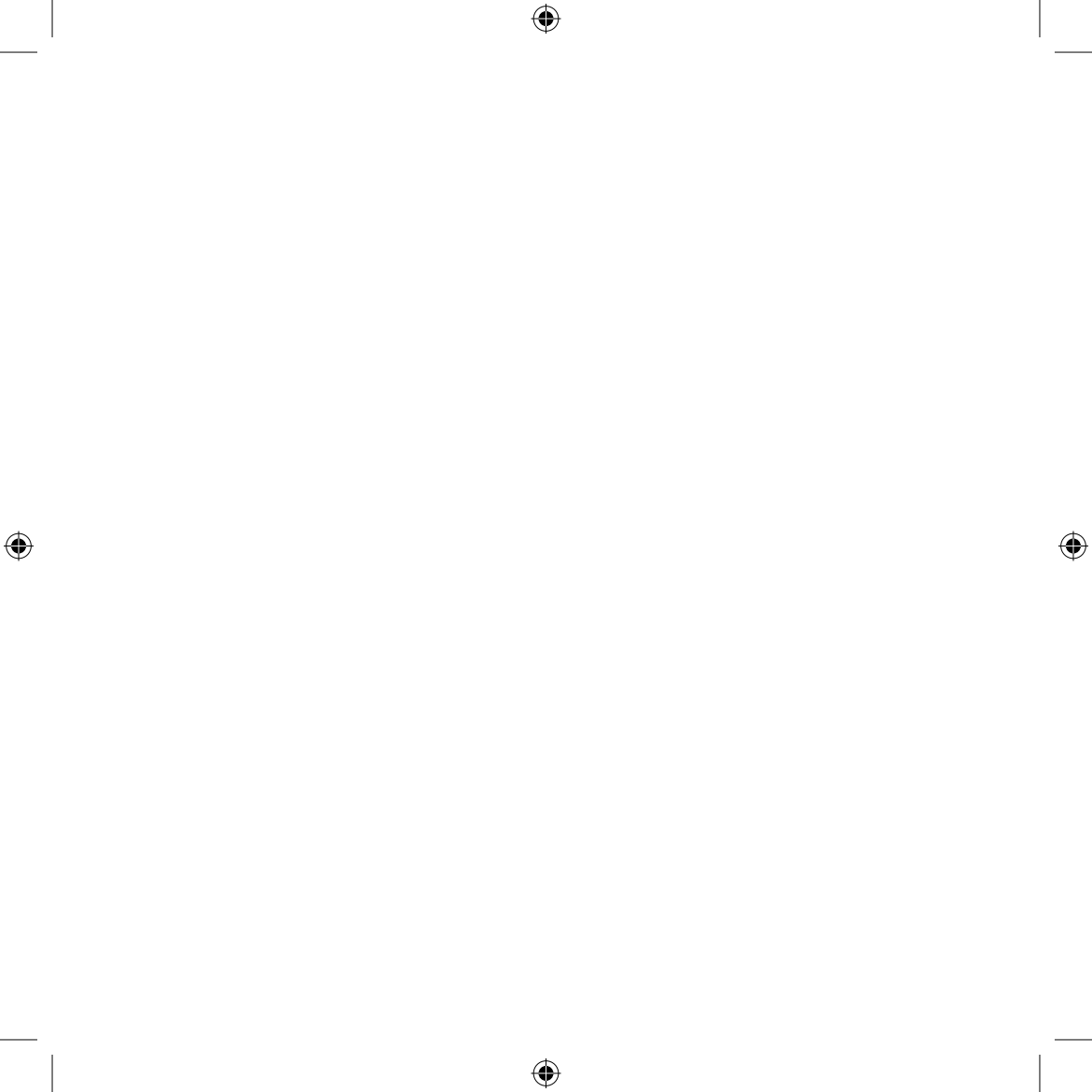
FR

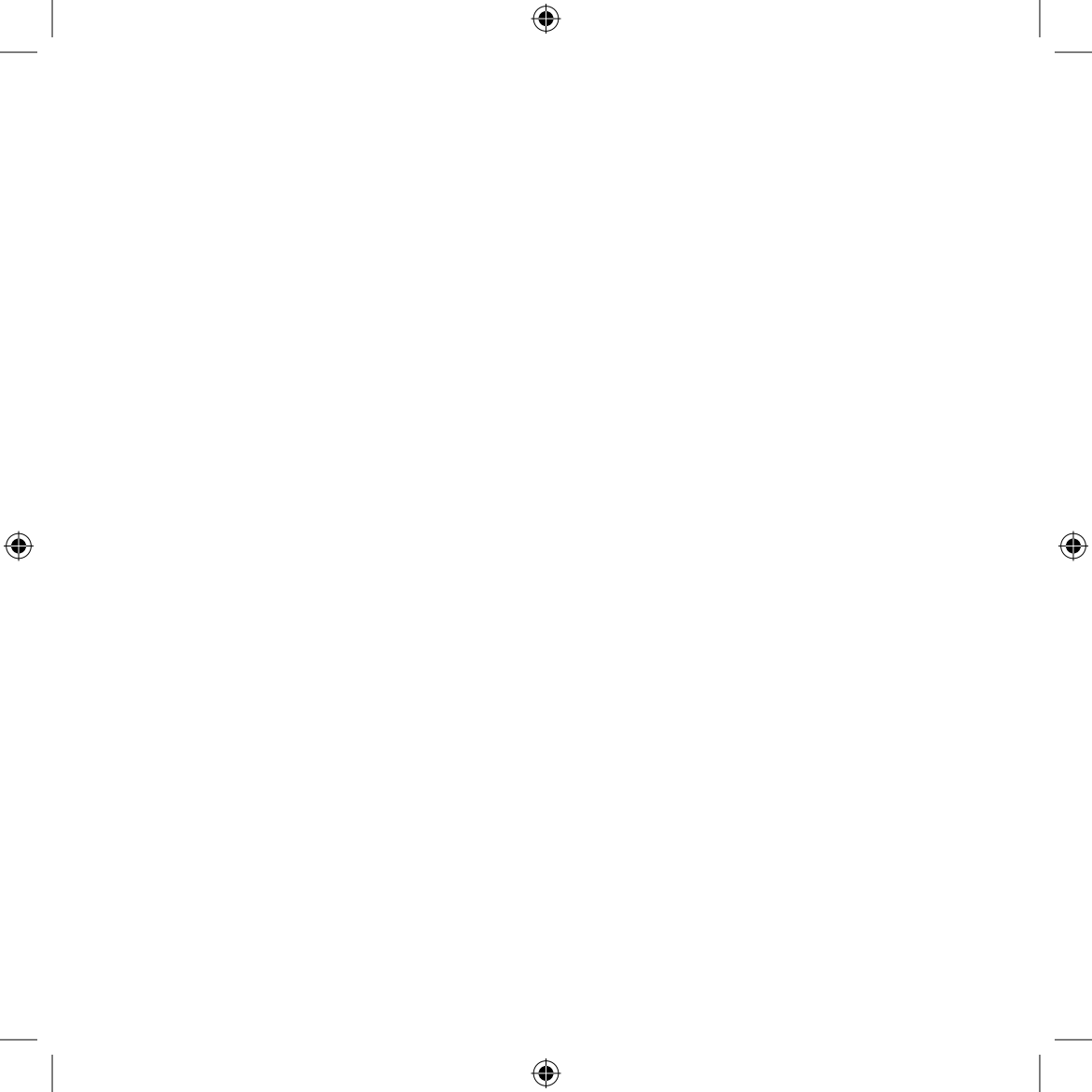
ES

IT

DK







© Jöllenbeck GmbH.

This publication or parts of it may not be published or copied without the express consent of the publisher. Jöllenbeck GmbH reserves the right to make changes without prior notice.

This product complies with the relevant European regulations. You may request a complete declaration of conformity via our website at <http://www.speed-link.com>.

Jöllenbeck GmbH
Kreuzberg 2
27404 Weertzen
GERMANY
support@speed-link.com